

**Verwaltungs- und Rechtsausschuss****CAJ/75/7****Fünfundsiebzigste Tagung  
Genf, 31. Oktober 2018****Original:** englisch  
**Datum:** 16. August 2018**SORTENBEZEICHNUNGEN***vom Verbandsbüro erstelltes Dokument**Haftungsausschluss: dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder***ZUSAMMENFASSUNG**

1. Zweck dieses Dokuments ist es, über die Arbeiten zur etwaigen Entwicklung eines UPOV-Suchinstruments für Ähnlichkeiten zum Zweck der Sortenbezeichnung und zur etwaigen Überarbeitung von Dokument UPOV/INF/12 „Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen“ zu berichten.

2. Der CAJ wird ersucht, folgendes zur Kenntnis zu nehmen:

a) die Entwicklungen betreffend eine etwaige Überarbeitung von Dokument UPOV/INF/12 „Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen“, wie in den Absätzen 6 bis 8 dieses Dokuments dargelegt;

b) die Entwicklungen betreffend ein UPOV-Suchinstrument für Ähnlichkeiten zum Zweck der Sortenbezeichnungen, wie in Absatz 10 dieses Dokuments dargelegt;

c) die Entwicklungen betreffend die etwaige Erweiterung des Inhalts der PLUTO-Datenbank, wie in Absatz 12 dieses Dokuments dargelegt;

d) die Entwicklungen betreffend nicht akzeptable Begriffe, wie in Absatz 14 dieses Dokuments dargelegt;

e) daß die fünfte Sitzung der WG-DEN am 30. Oktober 2018 in Genf stattfinden wird;

f) den Entwurf einer Tagesordnung der fünften Sitzung der WG-DEN, wie in Absatz 16 dieses Dokuments dargelegt; und

g) daß auf der fünfundsiebzigsten Tagung des CAJ mündlich über Entwicklungen auf der fünften Sitzung der WG-DEN berichtet wird.

3. In diesem Dokument werden folgende Abkürzungen verwendet:

CAJ: Verwaltung- und Rechtsausschuß  
WG-DEN: Arbeitsgruppe für Sortenbezeichnungen

4. Der Aufbau dieses Dokuments ist nachstehend zusammengefaßt:

ZUSAMMENFASSUNG .....	1
ETWAIGE ÜBERARBEITUNG DES DOKUMENTS UPOV/INF/12 „ERLÄUTERUNGEN ZU SORTENBEZEICHNUNGEN NACH DEM UPOV-ÜBEREINKOMMEN“ .....	2
ETWAIGE ENTWICKLUNG EINES UPOV-SUCHINSTRUMENTS FÜR ÄHNLICHKEITEN ZUM ZWECK DER SORTENBEZEICHNUNG .....	2
ERWEITERUNG DES INHALTS DER PLUTO-DATENBANK .....	2
NICHT AKZEPTABLE BEGRIFFE .....	2
DATUM UND PROGRAMM DER NÄCHSTEN SITZUNG DER WG-DEN .....	3

## ETWAIGE ÜBERARBEITUNG DES DOKUMENTS UPOV/INF/12 „ERLÄUTERUNGEN ZU SORTENBEZEICHNUNGEN NACH DEM UPOV-ÜBEREINKOMMEN“

5. Der Hintergrund dieser Angelegenheiten ist in Dokument CAJ/74/3, „Sortenbezeichnungen“, Absätze 6 und 7, wiedergegeben.

6. Die WG-DEN prüfte auf ihrer vierten Sitzung<sup>1</sup> die Dokumente UPOV/WG-DEN/4/2 „Überarbeitung von Dokument UPOV/INF/12/5 ‘Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen’“ und UPOV/INF/12/6 Draft 4 „Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen (Überarbeitung)“, das die Vorschläge umfaßt, die von der WG-DEN vereinbart wurden oder deren weitere Prüfung vereinbart wurde.

7. Die WG-DEN vereinbarte, daß das Verbandsbüro für ihre fünfte Sitzung einen neuen Entwurf von Dokument „Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen“ ausarbeiten sollte, das die Vorschläge umfaßt, die von der WG-DEN vereinbart wurden oder deren weitere Prüfung vereinbart wurde.

8. Der Bericht der Sitzung ist in Dokument UPOV/WG-DEN/4/3, „Report“, wiedergegeben.

## ETWAIGE ENTWICKLUNG EINES UPOV-SUCHINSTRUMENTS FÜR ÄHNLICHKEITEN ZUM ZWECK DER SORTENBEZEICHNUNG

9. Der Hintergrund dieser Angelegenheiten ist in Dokument CAJ/74/3, „Sortenbezeichnungen“, Absatz 9, wiedergegeben.

10. Die WG-DEN vereinbarte auf ihrer vierten Sitzung, daß Tagesordnungspunkt 4 „UPOV-Suchinstrument für Ähnlichkeiten“ auf einer späteren Sitzung auf der Grundlage des auf der zweiten Sitzung vorgelegten Dokuments geprüft werden würde. Es wurde vereinbart, daß das Verbandsbüro vorschlagen soll, wie die Erörterung zu diesen Angelegenheiten auf der fünften Sitzung der WG-DEN vorzubringen ist.

## ERWEITERUNG DES INHALTS DER PLUTO-DATENBANK

11. Der Hintergrund dieser Angelegenheiten ist in Dokument CAJ/74/3, „Sortenbezeichnungen“, Absatz 11, wiedergegeben.

12. Die WG-DEN vereinbarte auf ihrer vierten Sitzung, daß Tagesordnungspunkt 5 „Erweiterung des Inhalts der PLUTO-Datenbank“ auf einer späteren Sitzung auf der Grundlage des auf der zweiten Sitzung vorgelegten Dokuments geprüft werden würde. Es wurde vereinbart, daß das Verbandsbüro vorschlagen soll, wie die Erörterung zu diesen Angelegenheiten auf der fünften Sitzung der WG-DEN vorzubringen ist.

## NICHT AKZEPTABLE BEGRIFFE

13. Der Hintergrund dieser Angelegenheiten ist in Dokument CAJ/74/3, „Sortenbezeichnungen“, Absatz 13, wiedergegeben.

14. Die WG-DEN vereinbarte auf ihrer vierten Sitzung, daß Tagesordnungspunkt 6, „Nicht akzeptable Begriffe“, auf einer späteren Sitzung auf der Grundlage des auf der zweiten Sitzung vorgelegten Dokuments geprüft werden würde. Es wurde vereinbart, daß das Verbandsbüro vorschlagen soll, wie die Erörterung zu diesen Angelegenheiten auf der fünften Sitzung der WG-DEN vorzubringen ist.

---

<sup>1</sup> Abgehalten am 27. Oktober 2017 in Genf.

DATUM UND PROGRAMM DER NÄCHSTEN SITZUNG DER WG-DEN

15. Die WG-DEN vereinbarte auf ihrer vierten Sitzung, daß die fünfte Sitzung der WG-DEN am Abend des 30. Oktober 2018 in Genf abgehalten werden soll.

16. Für die fünfte Sitzung der WG-DEN wurde folgendes Programm vereinbart:

1. Eröffnung der Sitzung
2. Annahme der Tagesordnung
3. Überarbeitung des Dokuments UPOV/INF/12/5 „Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen“
4. UPOV-Suchinstrument für Ähnlichkeiten
5. Erweiterung des Inhalts der PLUTO-Datenbank
6. Nicht akzeptable Begriffe
7. Datum, Ort und Programm der nächsten Sitzung

17. Auf der fünfundsiebzigsten Tagung des CAJ wird mündlich über Entwicklungen auf der fünften Sitzung der WG-DEN berichtet werden.

18. *Der CAJ wird ersucht, folgendes zur Kenntnis zu nehmen:*

*a) die Entwicklungen betreffend eine etwaige Überarbeitung des Dokuments UPOV/INF/12, „Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV Übereinkommen“, wie in den Absätzen 6 bis 8 dieses Dokuments dargelegt;*

*b) die Entwicklungen betreffend ein UPOV-Suchinstrument für Ähnlichkeiten zum Zweck der Sortenbezeichnungen, wie in Absatz 10 dieses Dokuments dargelegt;*

*c) die Entwicklungen betreffend die etwaige Erweiterung des Inhalts der PLUTO-Datenbank, wie in Absatz 12 dieses Dokuments dargelegt;*

*d) die Entwicklungen betreffend nicht akzeptable Begriffe, wie in Absatz 14 dieses Dokuments dargelegt;*

*e) daß die fünfte Sitzung der WG-DEN am 30. Oktober 2018 in Genf stattfinden wird;*

*f) den Entwurf einer Tagesordnung der fünften Sitzung der WG-DEN, wie in Absatz 16 dieses Dokuments dargelegt; und*

*g) daß auf der fünfundsiebzigsten Tagung des CAJ mündlich über Entwicklungen auf der fünften Sitzung der WG-DEN berichtet wird.*

[Ende des Dokuments]